



**النشرة الالكترونية ٣٥ – Newsletter nr. 35**

**أذار (مارس) ٢٠١٤ – March 2014**

**الفهرس – Index**

6	Summary of Beirut Port statistics at January 2014 compared with the same period of 2013.	-
7	مرفأ بيروت يسجل حركة جيدة في كانون الثاني ٢٠١٤.	-
7	ارتفاع البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والبضائع اللبنانية المصدرة.	-
7/8	انخفاض طفيف لمجموع حركة الحاويات.	-
8	نمو جيد لحركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي.	-
8	تحسن حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية.	-
8	تراجع صغير لحركة الحاويات برسم المسافنة.	-
8/9	ارتفاع حركة السيارات.	-
9	انخفاض صغير لمجموع الواردات المالية في كانون الثاني ٢٠١٤.	-
10	الرئيس سليمان: لوضع سياسات اقتصادية جريئة وعقلانية.	-
10	محمد شقير: نحن بحاجة الى "إعلان بعيدا اقتصادي".	-
11	فرنسوا باسيل: الوضع الاقتصادي صعب ولا بد من معالجته بإلحاح.	-
11	نبيل عيتاني: استطاع لبنان تحقيق العديد من النتائج الجيدة.	-
11	رؤوف ابو زكي: رأس الحثول لما نعانيه هو التفاهم السياسي...	-



11/12	- زعيترو: لجعل مرفأ بيروت منارة الشرق الأوسط.
12	- Top 10 exporting countries to Lebanon in January 2014.
12	- Top 10 importing countries from Lebanon in January 2014.
13	- Lebanon trade deficit up to USD 1629 millions in January 2014.
13	- ارتفاع فاتورة الاستيراد وانخفاض فاتورة التصدير في كانون الثاني ٢٠١٤.
13	- ارتفاع عجز الميزان التجاري.
14	- الولايات المتحدة الأميركية الأولى بالتصدير الى لبنان.
14/15	- الامارات العربية المتحدة الأولى بالاستيراد من لبنان.
15	- المنتجات المعدنية تتصدر لائحة السلع المستوردة الى لبنان.
16	- اللؤلؤ والأحجار الثمينة تتصدر لائحة السلع المصدرة من لبنان.
17	- Summary of Lebanese customs statistics at January 2014 compared with the same period of 2013.
17/19	- مجموع الواردات الجمركية والـ (VAT) في كانون الثاني ٢٠١٤، أدنى منه في كانون الثاني ٢٠١٣.
19	- حصة مرفأ بيروت ٨٩,٧٧ بالمئة من مجموع الواردات الجمركية.
19	- حصة مرفأ بيروت ٨٥,١٩ بالمئة من مجموع واردات الـ (VAT).
19	- حصة مرفأ بيروت ٨٧,٥١ بالمئة من المجموع العام للواردات الجمركية والـ (VAT) في كانون الثاني ٢٠١٤.
20	- فرعون: المناطق غير الآمنة في لبنان محدودة ولا تشكل أكثر من ١٥ بالمئة من مساحة لبنان.
20/21	- حكيم: علينا الاتكال على أنفسنا لتحسين الاقتصاد.
22	- Summary of Tripoli Port statistics at January 2014 compared with the same period of 2013.



22/23	- مرفأ طرابلس ضحية الأحداث الأمنية في المدينة وضواحيها وسوريا.
23	- استمرار تراجع الحركة الاجمالية والواردات المالية في كانون الثاني ٢٠١٤.
24	- انخفاض عدد الشاحنات على بواخر الرو/رو في مرفأ طرابلس.
24/25	- الحاج حسن: الفرصة متاحة أمام الصناعيين لتثبيت وجودهم في الأسواق الخارجية.
25	- فزي: المضيفات والمضيفين هم واجهة لبنان.
26	- Summary of Beirut Port statistics in January 2014 compared with December 2013.
27	- انخفاض مجموع الحركة الاجمالية في مرفأ بيروت في كانون الثاني ٢٠١٤ عما كان عليه في كانون الاول ٢٠١٣.
27	- تراجع صغير لمجموع الحاويات.
27/28	- انخفاض حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي والحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية.
28	- ارتفاع كبير لحركة الحاويات برسم المسافنة.
28	- تراجع مجموع السيارات.
28	- انخفاض الحركة لم ينسحب على المجموع العام للواردات المالية.
28	- يوم دبلوماسي طويل لنظريان.
29	- القصار: الاقتصاد اللبناني لم يعد يحتمل المزيد من الخسائر.
29	- Summary of Lebanese Customs statistics in January 2014 compared with December 2013.
29	- ارتفاع عجز الميزان التجاري في كانون الثاني من العام الحالي عما كان عليه في كانون الأول ٢٠١٣.
30	- ارتفاع فاتورة الاستيراد وفاتورة التصدير.



30	- انخفاض مجموع الواردات الجمركية والـ(VAT).
30	- تراجع عدد الركاب في مطار بيروت الدولي خلال الشهرين الاولين من العام ٢٠١٤.
31	- ارتفاع عدد السيارات الجديدة المباعة في لبنان خلال كانون الثاني ٢٠١٤.
31	- خليل يوقع مستحقات البلديات.
32	- شهيب يؤكد وقوفه الى جانب المزارعين والمصدرين.
32	- Summary of Tripoli Port statistics in January 2014 compared with December 2013.
33/34	- تراجع حركة مرفأ طرابلس ومجموع وارداته في كانون الثاني ٢٠١٤ عما كانت عليه في كانون الاول ٢٠١٣.
34/35	- زخور: الوكلاء البحريون مع بناء رصيف جديد في مرفأ بيروت تفاديا لتجدد الازدحام.
35	- انتخاب وزارة الزراعة اللبنانية رئيسا للدورة الثالثة والثلاثين لمؤتمر الـ(FAO).
35/36	- تعيين شركة "الفيل شيبينغ" وكيلة عامة لـ(Damen Shipyards) الهولندية.
36	- انتاجية مرفأ اللاذقية في كانون الثاني ٢٠١٤.
37	- ١٧ باخرة ناقلة للحاويات لـ(UASC) من بينها ٦ بواخر سعة الواحدة ١٨ ألف حاوية نمطية.
37	- ٨٦٣,٤ مليون جنيه أرباح الشركة القابضة للنقل البحري والبري المصرية في العام ٢٠١٣.
38	- ٣,١ ملايين حاوية نمطية حركة محطة الحاويات في بور سعيد في العام ٢٠١٣.
38	- إعادة تشغيل مطار حلب الدولي في آذار ٢٠١٤.
38	- "بحري" تستلم باخرة جديدة لبضائع الدوكمة (Dry Bulk).



39	- ١٩٤ مليار دولار احتياطي الجزائر من النقد الأجنبي في نهاية العام ٢٠١٣.
39	- توقيع اتفاق الاندماج بين (CSAV) و (Hapag Lloyd) في نيسان ٢٠١٤ !
39/40	- (Hanjin) تباع ١٩ باخرة تفوق سعة الواحدة منها ٤ آلاف حاوية نمطية.
40	- تحالف (P3) ينتظر موافقة السلطات المختصة للمباشرة في خدماته المشتركة.
40	- (Qantas) الاسترالية تلغي ٥ آلاف وظيفة.
41	- ١٧٢,٤ مليون دولار الأرباح الصافية لـ (ICTSI) الفلبينية.
41	- ٤٩٢,٥ مليار دولار حجم احتياطات روسيا الدولية في شباط ٢٠١٤.

بالإمكان الاطلاع على كافة النشرات الالكترونية وأخبار الغرفة بالإضافة الى حركة البواخر اليومية في مرفأ بيروت، على الموقع الالكتروني للغرفة الدولية للملاحة في بيروت

[www.icnbeirut.com](http://www.icnbeirut.com)



**Summary of Beirut Port Statistics at January 2014**  
**compared with the same period of 2013**

Subjects	January 2014	January 2013	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Beirut Port	166	164	+2	+1.22%
Total Tonnage handled (tons) thousand	702	553	+149	+26.94 %
Total imports (tons) thousand	636	498	+138	+27.71 %
Total exports (tons) thousand	66	55	+11	+20 %
Total Containers handled (TEU)	91,018	91,293	-275	-0.30 %
Containers imported for local markets (TEU)	28,739	26,318	+2,421	+9.20 %
Containers exported with Lebanese cargoes (TEU)	4,487	4,249	+238	+5.60%
Total Transshipment containers (TEU)	32,705	33,747	-1,042	-3.09 %
Total Cars handled (cars)	9,092	7,608	+1,484	+19.50 %
Total Imported (cars)	7,644	6,660	+984	+14.77 %
Total Re-exported (cars)	1,448	948	+500	+52.74 %
Total Passengers	-	-	-	-
Total Port revenues (USD) (millions)	18,496	16,743	+1,753	+10.47 %
Total Customs revenues (USD) (millions)	106,765	121,985	-15,220	-12.48 %
Total VAT revenues (USD) (millions)	98,293	91,265	+7,028	+7.70 %
Total Harbor Master fees (USD) (millions)	1,259	1,267	-8 thousand	-0.63 %
Total state revenues out of Beirut Port (USD) (millions)	224,813	231,260	-6,447	-2.79 %

\*\*\*\*\*



## مرفأ بيروت يسجل حركة جيدة وانخفاضا صغيرا بمجموع وارداته

### في كانون الثاني (يناير) الماضي

### ارتفاع كبير بحركة البضائع والسيارات وتراجع طفيف بحركة الحاويات

أظهرت الاحصاءات أن الحركة الاجمالية التي سجلها مرفأ بيروت في كانون الثاني (يناير) من العام الحالي، جاءت أكبر مما كانت عليه في الشهر ذاته من العام الماضي. كما أفادت أن حركة البضائع والسيارات حققت نموا في حين سجلت حركة الحاويات انخفاضا. ولم تنعكس هذه الزيادة ايجابا على المجموع العام للواردات.

### مقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال كانون الثاني من العامين ٢٠١٣ و ٢٠١٤

فقد بينت المقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال شهر كانون الثاني من العامين ٢٠١٣ و ٢٠١٤،

الأرقام التالية:

عدد البواخر: بلغ ١٦٦ باخرة في كانون الثاني من العام الحالي، مقابل ١٦٤ باخرة للشهر نفسه من العام الماضي، أي بارتفاع قدره باخرتين ونسبته ١,٢٢ بالمئة.

الوزن الاجمالي للبضائع: أفرغت هذه البواخر وشحنت ما مجموعه ٧٠٢ ألف طن مقابل ٥٥٣ ألف طن، أي بزيادة جيدة قدرها ١٤٩ ألف طن ونسبتها ٢٦,٩٤ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٧٠٢ ألف طن في كانون الثاني ٢٠١٤، كالتالي:

البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٦٣٦ ألف طن مقابل ٤٩٨ ألف طن، أي بارتفاع قدره ١٣٨ ألف طن ونسبته ٢٧,٧١ بالمئة.

البضائع اللبنانية المصدرة: ارتفع وزنها الى ٦٦ ألف طن مقابل ٥٥ ألف طن، أي بتحسن قدره ١١ ألف طن ونسبته ٢٠ بالمئة.

### انخفاض طفيف لمجموع الحاويات في كانون الثاني ٢٠١٤

وانخفض عدد الحاويات التي تعامل معها مرفأ بيروت في كانون الثاني ٢٠١٤، الى ٩١,٠١٨

حاوية نمطية مقابل ٩١,٢٩٣ حاوية للشهر ذاته من العام ٢٠١٣، أي بتراجع قدره ٢٧٥ حاوية نمطية ونسبته ٠,٣٠ بالمئة.



وتوزع هذا المجموع للحاويات والبالغ ٩١,٠١٨ حاوية نمطية في كانون الثاني ٢٠١٤، على

الشكل التالي:

الحاويات المستوردة: بلغ عددها ٤٦,٠١٨ حاوية نمطية مقابل ٤٣,٣٢٠ حاوية، أي بارتفاع قدره ٢,٦٩٨ حاوية نمطية ونسبته ٦,٢٣ بالمئة.

الحاويات المصدرة والمعاد تصديرها: بلغت ٤٢,٧٣٠ حاوية نمطية مقابل ٤٤,٢٤٣ حاوية، أي بتراجع قدره ١,٥١٣ حاوية نمطية ونسبته ٣,٤٢ بالمئة.

الحاويات المعاد تستيفها على متن السفن: بلغت ٢,٢٧٠ حاوية نمطية مقابل ٣,٧٣٠ حاوية، أي بانخفاض قدره ١,٤٦٠ حاوية نمطية ونسبته ٣٩,١٤ بالمئة.

#### زيادة بحركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي

من جهة ثانية، بينت الاحصاءات أن حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي في كانون الثاني من العام الحالي، بلغت ٢٨,٧٣٩ حاوية نمطية مقابل ٢٦,٣١٨ حاوية للشهر ذاته من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ٢,٤٢١ حاوية نمطية ونسبتها ٩,٢٠ بالمئة.

#### وارتفاع حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية

كما ارتفع عدد الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية في كانون الثاني من العام الحالي، فقد بلغ ٤,٤٨٧ حاوية نمطية مقابل ٤,٢٤٩ حاوية، أي بتحسّن قدره ٢٣٨ حاوية نمطية ونسبته ٥,٦٠ بالمئة.

#### تراجع صغير لحركة المسافنة

بينما تراجع مجموع حركة الحاويات برسم المسافنة الى ٣٢,٧٠٥ حاوية نمطية في كانون الثاني ٢٠١٤، مقابل ٣٣,٧٤٧ حاوية لكانون الثاني ٢٠١٣، أي بانخفاض قدره ١,٠٤٢ حاوية نمطية ونسبته ٣,٠٩ بالمئة.

#### ارتفاع ملموس بحركة السيارات في كانون الثاني ٢٠١٤

وبلغ عدد السيارات التي تداولها مرفأ بيروت في كانون الثاني من العام الحالي، ٩,٠٩٢ سيارة مقابل ٧,٦٠٨ سيارة للشهر نفسه من العام الماضي، أي بنمو جيد قدره ١,٤٨٤ سيارة ونسبته ١٩,٥٠ بالمئة.



وتوزع هذا المجموع البالغ ٩,٠٩٢ سيارة في كانون الثاني ٢٠١٤، كآلاتي:

السيارات المستوردة: بلغت ٧,٦٤٤ سيارة مقابل ٦,٦٦٠ سيارة، أي بتحسن ملموس قدره ٩٨٤ سيارة ونسبته ١٤,٧٧ بالمئة.

السيارات المعاد تصديرها بحرا: بلغت ١,٤٤٨ سيارة مقابل ٩٤٨ سيارة، أي بارتفاع قدره ٥٠٠ سيارة ونسبته ٥٢,٧٤ بالمئة.

### وانخفاض صغير لمجموع الواردات في كانون الثاني ٢٠١٤

من ناحية أخرى، أظهرت الاحصاءات أن الحركة الجيدة التي سجلها مرفأ بيروت في كانون الثاني ٢٠١٤، لم تنعكس ايجابا على مجموع الواردات التي بلغت ٢٢٤,٨١٣ مليون دولار مقابل ٢٣١,٢٦٠ مليون دولار للشهر ذاته من العام ٢٠١٣، أي بانخفاض قدره ٦,٤٤٧ مليون دولار ونسبته ٢,٧٩ بالمئة: وتوزع هذا المجموع البالغ ٢٢٤,٨١٣ مليون دولار في كانون الثاني ٢٠١٤، كآلاتي:

مجموع الواردات المرفئية: بلغ ١٨,٤٩٦ مليون دولار مقابل ١٦,٧٤٣ مليون دولار لكانون الثاني ٢٠١٣، أي بارتفاع قدره ١,٧٥٣ مليون دولار ونسبته ١٠,٤٧ بالمئة.

مجموع الواردات الجمركية: بلغ ١٠٦,٧٦٥ مليون دولار مقابل ١٢١,٩٨٥ مليون دولار، أي بتراجع قدره ١٥,٢٢٠ مليون دولار ونسبته ١٢,٤٨ بالمئة.

مجموع واردات الـ(VAT): بلغ ٩٨,٢٩٣ مليون دولار مقابل ٩١,٢٦٥ مليون دولار، أي بتحسن قدره ٧,٠٢٨ مليون دولار ونسبته ٧,٧٠ بالمئة.

مجموع واردات رئاسة الميناء: بلغ ١,٢٥٩ مليون دولار مقابل ١,٢٦٧ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٨ آلاف دولار ونسبته ٠,٦٣ بالمئة.

\*\*\*\*\*



## الرئيس سليمان في "ملتقى لبنان الاقتصادي"

### لوضع سياسات اقتصادية جريئة وعقلانية ...

### وعدم التمسك بالنماذج الاقتصادية الميؤوس منها

أكد رئيس الجمهورية ميشال سليمان خلال افتتاح "ملتقى لبنان الاقتصادي" إطلاق "اللامركزية الادارية الموسعة" بمشروعها المتكامل من القصر الجمهوري، لافتا الانتباه الى أن "الأوان حان لوضع سياسات اقتصادية جريئة وعقلانية وإجراء اصلاحات شاملة لزيادة الواردات وترشيد الانفاق وعدم التمسك بالنماذج الاقتصادية الميؤوس منها". وطالب "بوضع خطة انمائية موحدة وشاملة لتحقيق الانماء المتوازن اقتصاديا واجتماعيا وتربويا، على أن يتفرع عنها خطط قطاعية لإبجاز البنى التحتية وحماية البيئة وتنظيم معالجة النفايات الصلبة والسامة ونتاج الطاقة الصديقة للبيئة والاعتماد على استعمال الغاز كونه أقل كلفة وأكثر نظافة"...

ودعا رئيس الجمهورية الى "التفكير الجدي في اعادة درس سياسة الدعم وضرورة اعتماد أنماط صحيحة الملائمة لبعض المرافق لتحسين نوعية الانتاج وخفض كلفة الخدمات على المواطنين". وشدد على "ضرورة الاسراع في إقرار قانون الشراكة بين القطاعين العام والخاص، ووضع الأطر الناجحة لتوجيه الاستثمارات المحلية والخارجية بدلا من توجيهها نحو الودائع المصرفية الجامدة، أو حصرها بقطاع البناء وأماكن الترفيه فقط"...

### محمد شقير

أما رئيس اتحاد غرف التجارة والصناعة والزراعة اللبنانية رئيس غرفة بيروت وجبل لبنان محمد شقير، فرأى أن "مصائب لبنان الاقتصادية وتداعياتها الاجتماعية باتت خارج إمكانات القياس الدقيق، وما يؤلمنا أكثر هو الفرص السانحة التي أضعاها واستعصنا عنها بجدل عقيم لا يمت الى المصلحة الوطنية بصلة".

وتوجه شقير الى رئيس الجمهورية قائلا: "اقتصاد لبنان في وضع حرج ويحتاج الى عناية خاصة، لم نعد نملك القدرة على حمل أعباء المنطقة وأزماتها، فكم نحن بحاجة اليوم الى إعلان بعدا اقتصادي يعيد الثقة بالاقتصاد".



-11-

### فرنسوا باسيل

أما رئيس جمعية مصارف لبنان الدكتور فرنسوا باسيل فأكد أنه "بغض النظر عن قصر عمر الحكومة العتيدة، ثمة وضع اقتصادي دقيق وصعب لا بد من معالجته بإلحاح وعناية فائقة". ورأى هذه الصعوبة تتمثل بضعف النمو الذي يحتاج الى استثمارات محلية وأجنبية لا تزال غائبة ومحجمة، وضعف العمالة اللبنانية التي ضاقت في وجهها حتى فرص الهجرة، والنقص الكبير في ملاكات الدولة، ما يفرض ملء الشواغر في القطاع العام بالكوادر الكفوءة والنزيهة".

### نبيل عيتاني

أما المدير العام للمؤسسة العامة لتشجيع الاستثمارات في لبنان "إيدال" نبيل عيتاني فأشار الى تراجع حجم الاستثمارات الأجنبية المباشرة الوافدة الى منطقة الشرق الاوسط وشمال أفريقيا في العام ٢٠١٢ الى ٣,٥ بالمئة من اجمالي حجم الاستثمارات في العالم، بعد أن كانت ٤,٢ بالمئة في العام ٢٠١٠. ولفت عيتاني الانتباه الى أن "لبنان نجح حتى اليوم في الحد نسبيا من تداعيات الأزمة مع بعض التأثيرات السلبية كتراجع نسبة النمو، واستطاع تحقيق العديد من النتائج الايجابية التي يمكن البناء عليه".

### رؤوف ابو زكي

من جهته، رأى الرئيس التنفيذي لـ"مجموعة الاقتصاد والأعمال" رؤوف ابو زكي أن "رأس الحلول لما نعانیه هو التفاهم السياسي والتلاحم الوطني، وهذه هي مهمة الحكومة الجديدة ومهمتنا جميعا". ودعا الى العمل الجاد والاستثمار في البنى التحتية التي تسمح ببدء التنقيب عن النفط والغاز واستخراجهما وتحقيق العائدات المنتظرة من هذه الثروة".

وقد شارك في "ملتقى لبنان الاقتصادي" الذي نظّمته مجموعة الاقتصاد والأعمال في فندق "Four Seasons" أكثر من ٥٠٠ شخصية لبنانية وعربية برعاية وحضور رئيس الجمهورية ميشال سليمان.

\*\*\*\*\*

### زعيتر بعد استقباله قريطم: لجعل مرفأ بيروت منارة الشرق الأوسط

قام الرئيس المدير العام لمرفأ بيروت المهندس حسن قريطم بزيارة وزير الأشغال العامة والنقل غازي زعيتر، حيث وضعه في أجواء سير العمل في المرفأ، والمشاريع التي تنفذها الإدارة وتلك التي تنوي تنفيذها، ولا سيما مشروع بناء رصيف قادر على التعامل مع السفن الناقلة للحاويات والبضائع العامة في

11/41

ICN – Newsletter nr. 35 – March 2014



الحوض الرابع، ويكون المرفأ مستعدا لاستيعاب النمو المرتقب مستقبلا، وتفادي تجدد أزمة الازدحام. وقد نوّه زعيتر بالجهود التي تبذلها ادارة المرفأ والأعمال التي تنفذها، ليكون المرفأ من أهم المرفأ في المنطقة، ولجعله منارة الشرق الاوسط.

من جهة ثانية، اطلع زعيتر من رئيس مجلس ادارة طيران الشرق الاوسط (MEA) محمد الحوت، على أوضاع الشركة والأعمال الجارية في مركز تدريب الطيارين.

\*\*\*\*\*

### Top 10 Exporting Countries to Lebanon in January 2014

Country	January 2014 / millions USD	January 2013 / millions USD	+/- millions USD	+/- %
1- USA	295	74	+221	+298.65%
2- CHINA	209	140	+69	+49.29%
3- ITALY	141	145	-4	-2.76%
4- GERMANY	92	106	-14	-13.21%
5- FRANCE	90	117	-27	-23.08%
6- NETHERLAND	86	22	+64	+290.91%
7- GREECE	72	95	-23	-24.21%
8-SWITZERLAND	65	50	+15	+30%
9- TURKEY	59	56	+3	+5.36%
10-RUSSIAN FDR	54	124	-70	-56.45%

### Top 10 Importing Countries from Lebanon in January 2013 & 2014

Country	January 2014 / millions USD	January 2013 / millions USD	+/- millions USD	+/- %
1- UAE	28	33	-5	-15.15%
2- SYRIA	20	58	-38	-65.52%
3-SAUDI ARABIA	19	27	-8	-29.63%
4- IRAQ	15	15	-	-
5- TURKEY	12	18	-6	-33.33%
6-JORDAN	8	11	-3	-27.27%
7-BELGUIM	8	5	+3	+60%
8- FRANCE	7	6	+1	+16.67%
9- USA	6	4	+2	+50%
10- QATAR	6	8	-2	-25%

\*\*\*\*\*



## Lebanon Trade deficit up to USD 1629 millions in January 2014

### ارتفاع عجز الميزان التجاري في كانون الثاني ٢٠١٤

#### عما كان عليه في كانون الثاني ٢٠١٣

#### ارتفاع كبير لفاتورة الاستيراد مقابل تراجع ملموس لفاتورة التصدير

أفاد المركز الآلي في ادارة الجمارك اللبنانية، أن عجز الميزان التجاري ارتفع في شهر كانون الثاني (يناير) من العام الحالي، عما كان عليه في الشهر ذاته (كانون الثاني) من العام الماضي. كما ذكر بأن فاتورة الاستيراد سجلت زيادة ملموسة مقابل انخفاض كبير لفاتورة التصدير.

#### ارتفاع كبير لفاتورة الاستيراد

فقد بلغت القيمة الاجمالية لفاتورة الاستيراد في كانون الثاني من العام الحالي ١٨٧٣ مليون دولار مقابل ١٦٤٦ مليون دولار للشهر ذاته من العام الماضي، أي بارتفاع ملموس قدره ٢٢٧ مليون دولار ونسبته ١٣,٧٩ بالمئة.

#### وانخفاض ملموس لفاتورة التصدير

بينما تراجعت القيمة الاجمالية لفاتورة التصدير الى ٢٤٤ مليون دولار في كانون الثاني ٢٠١٤، مقابل ٤٠٥ مليون دولار للشهر ذاته من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ١٦١ مليون دولار ونسبته ٣٩,٧٥ بالمئة.

#### وارتفاع عجز الميزان التجاري

وأدى ارتفاع فاتورة الاستيراد وتراجع فاتورة التصدير في كانون الثاني من العام الحالي، الى ارتفاع عجز الميزان التجاري الى ١٦٢٩ مليون دولار مقابل ١٢٤١ مليون دولار للشهر ذاته من العام الماضي، أي بزيادة كبيرة قدرها ٣٨٨ مليون دولار ونسبتها ٣١,٢٧ بالمئة.



مفاجآت في قائمة الدول المصدرة الى لبنان

الولايات المتحدة الاولى بالتصدير الى لبنان في كانون الثاني ٢٠١٤

- من ناحية أخرى، أفادت احصاءات الجمارك اللبنانية، أن مفاجآت عدة طرأت على قائمة الدول المصدرة الى لبنان في كانون الثاني من العام الحالي. فقد استطاعت الولايات المتحدة الأميركية من التقدم من المرتبة السابعة الى الاولى، بتصديرها سلعا أميركية بقيمة ٢٩٥ مليون دولار مقابل ٧٤ مليون دولار للشهر ذاته من العام الماضي، أي بزيادة ضخمة قدرها ٢٢١ مليون دولار ونسبتها ٢٩٨,٦٥ بالمئة.
- بينما حافظت الصين على المرتبة الثانية بتصديرها سلعا بـ ٢٠٩ مليون دولار مقابل ١٤٠ مليون دولار، أي بارتفاع ملموس قدره ٦٩ مليون دولار ونسبته ٤٩,٢٨ بالمئة.
- وتراجعت ايطاليا من المرتبة الاولى الى الثالثة بتصديرها بـ ١٤١ مليون دولار مقابل ١٤٥ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٤ ملايين دولار ونسبته ٢,٧٦ بالمئة.
- بينما تقدمت المانيا من المرتبة الخامسة الى الرابعة بتصديرها بـ ٩٢ مليون دولار مقابل ١٠٦ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ١٤ مليون دولار ونسبته ١٣,٢١ بالمئة.
- في حين تراجعت فرنسا من المرتبة الرابعة الى الخامسة بتصديرها بـ ٩٠ مليون دولار مقابل ١١٧ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٢٧ مليون دولار ونسبته ٢٣,٠٨ بالمئة.
- وسجلت هولندا مفاجأة كبيرة بتقدمها من احدى المراتب الخلفية الى المرتبة السادسة بتصديرها بـ ٨٦ مليون دولار مقابل ٢٢ مليون دولار، أي بزيادة قياسية قدرها ٦٤ مليون دولار ونسبتها ٢٩٠,٩١ بالمئة.

وتعديلات في قائمة الدول المستوردة من لبنان

الامارات العربية المتحدة الاولى بالاستيراد من لبنان في كانون الثاني ٢٠١٤

- من جهة ثانية، أظهرت قائمة الدول المستوردة من لبنان أن تعديلات عدة طرأت عليها في كانون الثاني من العام الحالي، عما كانت عليه في الشهر ذاته من العام الماضي.



- فقد تمكنت الامارات العربية المتحدة التقدم من المرتبة الثانية الى الاولى باستيرادها سلعا لبنانية بـ ٢٨ مليون دولار مقابل ٣٣ مليون دولار للشهر ذاته من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ٥ ملايين دولار ونسبته ١٥,١٥ بالمئة.
- بينما تراجعت سوريا من المرتبة الاولى الى الثانية باستيرادها بـ ٢٠ مليون دولار مقابل ٥٨ مليون دولار، أي بانخفاض كبير قدره ٣٨ مليون دولار ونسبته ٦٥,٥٢ بالمئة.
- وحافظت السعودية على المرتبة الثالثة باستيرادها بـ ١٩ مليون دولار مقابل ٢٧ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٨ ملايين دولار ونسبته ٢٩,٦٣ بالمئة.
- وتقدم العراق من المرتبة السادسة الى الرابعة باستيراده بـ ١٥ مليون دولار مقابل القيمة ذاتها في كانون الثاني من العام الماضي.
- وحافظت تركيا على المرتبة الخامسة باستيرادها بـ ١٢ مليون دولار مقابل ١٨ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٦ ملايين دولار ونسبته ٣٣,٣٣ بالمئة.
- وتقدم الأردن من المرتبة السابعة الى السادسة باستيراده بـ ٨ ملايين دولار مقابل ١١ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٣ ملايين دولار ونسبته ٢٧,٢٨ بالمئة.

### المنتجات المعدنية ما تزال تصدر لائحة السلع المستوردة الى لبنان

- من جهة ثانية، بينت فاتورة الاستيراد الى لبنان أن المنتجات المعدنية ما تزال تصدر لائحة السلع المستوردة في كانون الثاني من العام الحالي. فقد بلغت قيمتها ٥٦٢ مليون دولار مقابل ٤١٥ مليون دولار للشهر ذاته من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ١٤٧ مليون دولار ونسبته ٣٥,٤٢ بالمئة.
- بينما تقدمت المنتجات الصناعية الكيماوية الى المرتبة الثانية بـ ١٧٩ مليون دولار مقابل ١٤٩ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ٣٠ مليون دولار ونسبتها ٢٠,١٣ بالمئة.
- كما تقدمت الآلات وأجهزة المعدات الكهربائية الى المرتبة الثالثة بـ ١٧٢ مليون دولار مقابل ١٦١ مليون دولار، أي بارتفاع قدره ١١ مليون دولار ونسبته ٦,٨٣ بالمئة.
- وانتقلت المعادن العادية ومصنوعاتها من احدى المراتب الخلفية الى المرتبة الرابعة بـ ١٤٧ مليون دولار مقابل ٩٩ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ٤٨ مليون دولار ونسبتها ٤٨,٤٨ بالمئة.



اللؤلؤ والأحجار الثمينة ما تزال تتصدر لائحة السلع المصدرة من لبنان

- وتمكنت مصنوعات اللؤلؤ والأحجار والمعادن الثمينة من المحافظة على المرتبة الاولى في كانون الثاني من العام الحالي. فقد بلغت قيمتها ٤٦ مليون دولار مقابل ١٤٦ مليون دولار في الشهر ذاته من العام الماضي، أي بتراجع كبير قدره ١٠٠ مليون دولار ونسبته ٦٨,٤٩ بالمئة.
- كما استطاعت منتجات صناعة الأغذية التقدم الى المرتبة الثانية بـ ٤٢ مليون دولار مقابل ٢٩ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ١٣ مليون دولار ونسبتها ٤٤,٨٣ بالمئة.
- بينما تراجعت المعادن العادية ومصنوعاتها الى المرتبة الثالثة بـ ٣٠ مليون دولار مقابل ٥١ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٢١ مليون دولار ونسبته ٤١,١٨ بالمئة.
- وحافظت الآلات وأجهزة المعدات الكهربائية على المرتبة الرابعة بـ ٣٠ مليون دولار مقابل ٣٩ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٩ ملايين دولار ونسبتها ٢٣ بالمئة.

ارتفاع قيمة بضائع الترانزيت في كانون الثاني ٢٠١٤

وبلغت القيمة الاجمالية لبضائع الترانزيت ٤١ مليون دولار في كانون الثاني من العام الحالي، مقابل ٣٧ مليون دولار للشهر نفسه من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٤ ملايين دولار ونسبته ١٠,٨١ بالمئة.

وارتفاع قيمة بضائع اعادة التصدير أيضا

بينما ارتفعت القيمة الاجمالية لبضائع اعادة التصدير الى ٣٢ مليون دولار مقابل ١٧ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ١٥ مليون دولار ونسبتها ٨٨,٢٣ بالمئة.

\*\*\*\*\*



Summary of Lebanese Customs Statistics at January 2014 compared with the same period of 2013

Customs Offices	January 2014	January 2013	+ / - USD	+ / - %
Beirut Port (millions) USD	106,765	121,985	-15,220	-12.48 %
Rafic Hariri Int'l Airport (millions) USD	8,165	8,338	-173 thousand	-2.07 %
Tripoli Port (millions) USD	3,306	4,295	-989 thousand	-23.03 %
Al Masnaa Border (millions) USD	493 thousand	1,023 millions	-530 thousand	-51.81 %
Tyr Port (thousand) USD	66	456	-390	-85.53 %
Sidon Port (thousand) USD	127	279	-152	-54.48%
Abboudieh Border (thousand) USD	5	15	-10	-66.67 %
Arida/Kaa/Bekaia Borders (thousand) USD	6	2	+4	+200 %
Total customs revenues (millions) USD	118,933	136,393	-17,460	-12.80 %
Total value added taxes (VAT) (millions) USD	115,377	110,912	+4,465	+4.03 %
Total customs & VAT revenues (millions) USD	234,310	247,305	-12,995	-5.25 %

\*\*\*\*\*

مجموع الواردات الجمركية والضريبة على القيمة المضافة (VAT) في كانون الثاني

٢٠١٤ (يناير) أدنى منه في كانون الثاني ٢٠١٣

الواردات الجمركية ١١٨,٩ مليون دولار، والـ (VAT) ١١٥,٣ مليون دولار،

والمجموع العام ٢٤٣,٣ مليون دولار

رغم الأرقام القياسية التي حققها مرفأ بيروت بحركته الاجمالية وهو المعبر البحري الأهم والأكبر لحركة تجارة لبنان مع العالم الخارجي، فإن المجموع العام للواردات الجمركية والضريبة على القيمة المضافة (VAT) والمحصل عبر كافة المرافئ والبوابات البحرية والجوية والبرية خلال شهر كانون الثاني (يناير) من العام الحالي، جاء أدنى مما كان عليه في الشهر ذاته (كانون الثاني) من العام الماضي.



فقد انخفض هذا المجموع العام الى ٢٣٤,٣١٠ مليون دولار مقابل ٢٤٧,٣٠٥ مليون دولار، أي بتراجع قدره ١٢,٩٩٥ مليون دولار ونسبته ٥,٢٥ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٢٣٤,٣١٠ مليون دولار في كانون الثاني للعام ٢٠١٤، كآلاتي:

مجموع الواردات الجمركية: بلغ ١١٨,٩٣٣ مليون دولار مقابل ١٣٦,٣٩٣ مليون دولار للشهر ذاته (كانون الثاني) ٢٠١٣، أي بانخفاض قدره ١٧,٤٦٠ مليون دولار ونسبته ١٢,٨٠ بالمئة.

مجموع واردات الـ (VAT): بلغ ١١٥,٣٧٧ مليون دولار مقابل ١١٠,٩١٢ مليون دولار، أي بتحسّن قدره ٤,٤٦٥ مليون دولار ونسبته ٤,٠٣ بالمئة.

#### كيف توزع المجموع العام للواردات الجمركية في كانون الثاني ٢٠١٤؟

وتوزع المجموع العام للواردات الجمركية والمستوفى عبر كافة المرافئ والبوابات خلال شهر

كانون الثاني من العام الحالي، والبالغ ١١٨,٩٣٣ مليون دولار على الشكل التالي:

- ظل مرفأ بيروت كعادته متربعا على المرتبة الاولى بتحصيله ١٠٦,٧٦٥ مليون دولار مقابل ١٢١,٩٨٥ مليون دولار للشهر ذاته من العام ٢٠١٣، أي بانخفاض قدره ١٥,٢٢٠ مليون دولار ونسبته ١٢,٤٨ بالمئة.

- كما احتفظ مطار بيروت الدولي (رفيق الحريري) بالمرتبة الثانية بـ ٨,١٦٥ مليون دولار مقابل ٨,٣٣٨ مليون دولار، أي بتراجع قدره ١٧٣ مليون دولار ونسبته ٢,٠٧ بالمئة.

- وراوح مرفأ طرابلس مكانه في المرتبة الثالثة بـ ٣,٣٠٦ مليون دولار مقابل ٤,٢٩٥ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٩٨٩ ألف دولار ونسبته ٢٣,٠٣ بالمئة.

#### وكيف توزعت واردات الـ (VAT) في كانون الثاني ٢٠١٤؟

وتوزعت واردات الـ (VAT) المستوفاة عبر كافة المرافئ والبوابات خلال كانون الثاني ٢٠١٤،

والبالغة ١١٥,٣٧٧ مليون دولار، كآلاتي:

- حافظ مرفأ بيروت على المرتبة الاولى بتحصيله ٩٨,٢٩٢ مليون دولار مقابل ٩١,٢٦٥ مليون دولار للشهر ذاته من العام ٢٠١٣، أي بارتفاع قدره ٧,٠٢٧ مليون دولار ونسبته ٧,٧٠ بالمئة.



- كما ظل مطار بيروت الدولي (رفيق الحريري) في المرتبة الثانية بـ ١٠,٣٤٨ مليون دولار مقابل ١٠,٠٣٤ مليون دولار، أي بتحسّن قدره ٣١٤ ألف دولار ونسبته ٣,١٣ بالمئة.
- واحتفظ مرفأ طرابلس بالمرتبة الثالثة بـ ٤,٠٦٨ مليون دولار مقابل ٤,٩٠٥ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٨٣٧ ألف دولار ونسبته ١٧,٠٦ بالمئة.

#### حصة مرفأ بيروت ٨٩,٧٧ بالمئة من مجموع الواردات الجمركية في كانون الثاني ٢٠١٤

وأظهرت الاحصاءات، أن حصة مرفأ بيروت البالغة ١٠٦,٧٦٥ مليون دولار تمثل ما نسبته ٨٩,٧٧ بالمئة من المجموع العام للواردات الجمركية المستوفاة عبر كافة المرفأ والبوابات خلال شهر كانون الثاني من العام الحالي، وبالبالغة ١١٨,٩٣٣ مليون دولار، في حين كانت حصة مرفأ بيروت البالغة ١٢١,٩٨٥ مليون دولار تمثل ما نسبته ٨٩,٤٤ بالمئة من المجموع العام للواردات الجمركية البالغة ١٣٦,٣٩٣ مليون دولار في الشهر ذاته (كانون الثاني) من العام ٢٠١٣.

#### حصة مرفأ بيروت ٨٥,١٩ بالمئة من المجموع العام لواردات الـ(VAT) في كانون الثاني ٢٠١٤

وتمثل حصة مرفأ بيروت البالغة ٩٨,٢٩٢ مليون دولار ما نسبته ٨٥,١٩ بالمئة من المجموع العام لواردات الضريبة على القيمة المضافة الـ(VAT) وبالبالغة ١١٥,٣٧٧ مليون دولار في كانون الثاني من العام الحالي، في حين كانت حصة مرفأ بيروت البالغة ٩١,٢٦٥ مليون دولار تمثل ما نسبته ٨٢,٢٨ بالمئة من المجموع العام لواردات الـ(VAT) وبالبالغة ١١٠,٩١٢ مليون دولار في الشهر ذاته (كانون الثاني) من العام ٢٠١٣.

#### حصة مرفأ بيروت ٨٧,٥١ بالمئة من المجموع العام للواردات في كانون الثاني ٢٠١٤

وتمثل حصة مرفأ بيروت من الواردات الجمركية والـ(VAT) وبالبالغة ٢٠٥,٠٥٧ مليون دولار ما نسبته ٨٧,٥١ بالمئة من المجموع العام لهذه الواردات وبالبالغة ٢٣٤,٣١٠ مليون دولار في كانون الثاني من العام الحالي، بينما كانت حصته ٢١٣,٢٥٠ مليون دولار تمثل ما نسبته ٨٦,٢٣ بالمئة من المجموع العام للواردات الجمركية والـ(VAT) وبالبالغة ٢٤٧,٣٠٥ مليون دولار في الشهر ذاته (كانون الثاني) من العام ٢٠١٣.

\*\*\*\*\*



## فرعون في بورصة برلين العالمية للسياحة (ITB) :

### المناطق غير الآمنة محدودة ولا تشكل أكثر من ١٥% من مساحة لبنان

شارك وزير السياحة ميشال فرعون في بورصة برلين العالمية للسياحة (ITB) على رأس وفد ضم رئيسة مصلحة الإنماء السياحي منى فارس ورئيس مصلحة الضابطة السياحية أمين ذبيان. وشدد فرعون في لقاءاته على أن الوضعين السياسي والأمني آخذين بالتحسن في لبنان، مع انطلاق الحكومة الجديدة، معتبرا أن المناخ السياسي السائد سينعكس إيجابا على عودة الخليجيين الى لبنان من جديد، وخصوصا أن المسؤولين الخليجيين الذين يلتقيهم يعبرون عن شوقهم للعودة الى لبنان. ورأى أن المناطق اللبنانية التي تصنف غير آمنة معروفة ومحدودة ولا تشكل أكثر من ١٥% من مساحة لبنان، مشيرا الى "التوجه نحو تفعيل سياحة المناطق وتحقيق إنماء سياحي متوازن". وكان فرعون التقى سفير روسيا الكسندر زاسبكين في لبنان، يرافقه رئيس جمعية الصداقة اللبنانية الروسية جاك صراف، وتسلم منه دعوة للمشاركة في المؤتمر السياحي الذي سيعقد في روسيا في الشهر المقبل.

وقال زاسبكين: "استفدنا من هذه الفرصة لتبادل الآراء حول مستقبل العلاقات مع لبنان في المجال السياحي، حيث نرى أن مجالات التعاون واسعة. وفي هذه المناسبة قدمت دعوة للوزير فرعون للمشاركة في المؤتمر السياحي الذي سيعقد في جنوب روسيا ويشمل الدول العربية".

\*\*\*\*\*

## حكيم في مصلحة الاقتصاد وغرفة طرابلس: علينا أن نتكل على أنفسنا كلبنانيين

### للنهوض الاقتصادي

تفقد وزير الاقتصاد والتجارة آلان حكيم مصلحة الاقتصاد في سراي طرابلس يرافقه المدير العام للوزارة بالانابة فؤاد فليفل، وكان في استقبالهم رئيس المصلحة زهير حليس ورئيسة القسم لى علم الدين، وحشد من موظفي المصلحة. وقد وضع حليس الوزير حكيم في أجواء العمل وسبل تفعيله في مختلف مصالح الشمال من عكار الى البترون ومراقبة الأسواق، مشيرا الى أنه يتواجد في المصلحة ٢٧ مراقبا و



١٢ اداريا و ٤١ موظفا بما فيهم رئيس المصلحة. وقال حكيم: "أنا سعيد بزيارتي الاولى الى قلعة الصمود طرابلس وخصوصا مصالح الاقتصاد التابعة للوزارة، وقد اطلعت على مواضيع تتعلق بالقضايا الداخلية للمصلحة والمشاكل التي تعترض العمل وأوضاع الموظفين كمرحلة أولى، أما المرحلة الثانية فستكون عبر لقاءات مع رجال الاقتصاد في غرفة التجارة والصناعة...".

بعد ذلك انتقل الوزير حكيم ومرافقيه الى غرفة الصناعة والزراعة في طرابلس، حيث استقبلهم رئيس الغرفة توفيق دبوسي وحشد من الشخصيات الاقتصادية. وألقى دبوسي كلمة شكر فيها الوزير على زيارته لمدينة طرابلس، وهذه دلالة "أن معاليه مؤمن بوطنه وأنه لا يمكن بناء البلد إلا بكل طوائفه ومذاهبه ومناطقه".

وأعلن دبوسي عن توقيع مشروع بين الوزارة والغرفة واتحاد بلديات الفيحاء، حول سلامة الغذاء كي لا تتفشى الأمراض في المدينة"، مشيرا الى "أن هذا البروتوكول هو مشروع سريع يؤكد مثابرة الوزير والهيئات الاقتصادية بجدية وإيمان لنصل الى بر الأمان".

من جهته قال الوزير حكيم: "تأتي زيارتي ضمن الزيارات التي أقوم بها الى المناطق اللبنانية، وأصرّيت على زيارتي لطرابلس لأنني مؤمن بأن القلب لا ينبض في حال تعطل أي صمام أو شريان، وطرابلس هي الشريان الاساسي الذي يحتاج الى بعض المساعدة لإعادة الحياة اليها".... وأضاف: "علينا أن نتكل على أنفسنا كلبنانيين وعندما نتكلم عن لبنة الاقتصاد اللبناني يعني ذلك الاتكال على اللبناني لتحسين الاقتصاد، ومن هنا فإن موضوع الإنماء المتوازن يلزمه وضع مبادئ لنمو المناطق وأهم هذه المناطق طرابلس...".

\*\*\*\*\*



**Summary of Tripoli Port Statistics at January 2014  
Compared with the same period of 2013**

	January 2014	January 2013	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called at Tripoli Port	45	45	-	-
Total Tonnage handled (tons)	79,000	97,465	-18,465	-18.94 %
Total imports (tons)	68,534	81,452	-12,918	-15.86 %
Total exports (tons)	10,466	16,013	-5,547	-34.64%
Total Cars handled (cars)	358	116	+242	+208.62 %
Total Port revenues USD	1,073 million	913 thousand	+160 thousand	+17.52%
Total Customs revenues (millions) USD	3,306	4,294	-988 thousand	-23 %
Total VAT revenues (millions) USD	4,068	4,905	-837 thousand	-17.06 %
Total state revenues out of Tripoli Port (millions) USD	8,447	10,112	-1,665	-16.46 %

\*\*\*\*\*

**مرفأ طرابلس ضحية الأحداث الأمنية في المدينة وضواحيها وسوريا**  
**استمرار تراجع الحركة الاجمالية والواردات المالية في مرفأ طرابلس خلال كانون**

**الثاني ٢٠١٤**

ما يزال مرفأ طرابلس يعاني تراجعا بحركته الاجمالية ومجموع وارداته المالية نتيجة للأحداث الأمنية التي تشهدها مدينة طرابلس وضواحيها من حين الى آخر، وللحرب المشتعلة في سوريا والمتواصلة منذ حوالي ثلاث سنوات.

فقد أظهرت الاحصاءات أن حركة مرفأ طرابلس في كانون الثاني (يناير) من العام الحالي، جاءت أدنى مما كانت عليه في الشهر ذاته من العام الماضي.

22/41

ICN – Newsletter nr. 35 – March 2014



وبينت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس خلال شهري كانون الثاني من العامين ٢٠١٣ و ٢٠١٤،  
الوقائع التالية:

عدد البواخر: بلغ ٤٥ باخرة في كانون الثاني ٢٠١٤، وهو العدد نفسه في الشهر ذاته من العام ٢٠١٣ .  
كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٧٩,٠٠٠ طنا مقابل ٩٧,٤٦٥ طنا، أي بتراجع قدره ١٨,٤٦٥ طن  
ونسبته ١٨,٩٤ بالمئة.

وتوزع هذا الوزن الاجمالي البالغ ٧٩ ألف طن في العام ٢٠١٤، كالاتي:  
البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٦٨,٥٣٤ طنا مقابل ٨١,٤٥٢ طنا للشهر ذاته  
(كانون الثاني) من العام ٢٠١٣، أي بانخفاض قدره ١٢,٩١٨ طنا ونسبته ١٥,٨٦ بالمئة.  
البضائع اللبنانية المصدرة: بلغ وزنها ١٠,٤٦٦ طنا مقابل ١٦,٠١٣ طنا، أي بتراجع قدره ٥,٥٤٧ طنا  
ونسبته ٣٤,٦٤ بالمئة.

عدد السيارات: بلغ ٣٥٨ سيارة مقابل ١١٦ سيارة، أي بزيادة قدرها ٢٤٢ سيارة ونسبته ٢٠٨,٦٢  
بالمئة.

#### تراجع الحركة الاجمالية انسحب على المجموع العام للواردات في كانون الثاني ٢٠١٤

وقد انعكس تراجع الحركة الاجمالية للبضائع في كانون الثاني من العام الحالي، سلبا على المجموع  
العام للواردات المالية التي بلغت ٨,٤٤٧ مليون دولار مقابل ١٠,١١٢ مليون دولار للشهر ذاته (كانون  
الثاني) من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ١,٦٦٥ مليون دولار ونسبته ١٦,٤٦ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع للواردات والبالغ ٨,٤٤٧ مليون دولار في كانون الثاني من العام الحالي، كالاتي:  
الواردات المرفئية: بلغت ١,٠٧٣ مليون دولار مقابل ٩١٣ ألف دولار في كانون الثاني ٢٠١٣، أي بارتفاع  
قدره ١٦٠ ألف دولار ونسبته ١٧,٥٢ بالمئة.

الواردات الجمركية: بلغت ٣,٣٠٦ مليون دولار مقابل ٤,٢٩٤ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٩٨٨ ألف  
دولار ونسبته ٢٣ بالمئة.

واردات الـ(VAT): بلغت ٤,٠٦٨ مليون دولار مقابل ٤,٩٠٥ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٨٣٧ ألف  
دولار ونسبته ١٧,٠٦ بالمئة.



### انخفاض عدد الشاحنات على بواخر الرو/رو في كانون الثاني ٢٠١٤

من جهة ثانية، أظهرت الاحصاءات أن عدد الشاحنات المحملة بالبضائع المستوردة والمصدرة على متن سفن الرو/رو (العبارات) خلال شهر كانون الثاني من العام الحالي، بلغ ٦٢٠ شاحنة مقابل ٨٣٢ شاحنة للشهر ذاته من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٢١٢ شاحنة ونسبته ٢٥,٤٨ بالمئة. والمعلوم أن بواخر الرو/رو ما تزال تقوم بنقل الشاحنات المحملة بالبضائع التركية من مرفأى مرسين واسكندرون لصالح تجار لبنانيين الى مرفأى طرابلس، ثم تغادر هذه العبارات مرفأى طرابلس وعلى متنها الشاحنات المحملة بالبضائع اللبنانية الى المرفأىن التركيين لصالح تجار أترك.

\*\*\*\*\*

### الحاج حسن في لقائه مع مجلس ادارة جمعية الصناعيين اللبنانيين: الفرصة متاحة أمام

#### الصناعيين لتثبيت وجودهم في الأسواق الخارجية

اجتمع وزير الصناعة الدكتور حسين الحاج حسن مع مجلس ادارة جمعية الصناعيين اللبنانيين برئاسة نعمه افرام وحضور المدير العام للوزارة داني جدعون، وهو الاجتماع الثاني في خلال اسبوعين خصّص لمتابعة الاوضاع الصناعية عامة والملفات التي سبق أن نوقشت في الاجتماع الاول. وجدد الوزير الحاج حسن رؤيته التفاؤلية لواقع الصناعة رغم مواجهتها مشاكل متعددة، مؤكداً أن "قدرة الصناعي اللبناني على الانتاج والابداع لما يتمتع به من أفكار ابتكارية وسرعة في التأقلم مع المتغيرات ومواكبة المستجدات والتكنولوجيا الحديثة". واعتبر أن "الفرصة متاحة أمام الصناعيين لتثبيت وجودهم في الأسواق الخارجية، عبر رفع مستوى الجودة والالتزام بالمواصفات والمعايير". من جهته، ثمن نعمه افرام التعاون البناء بين وزارة الصناعة وجمعية الصناعيين وطمأن الى أن "العلاقة ستكون أكثر من جيدة مع الوزير الحاج حسن كما اعتادت الجمعية على إرساء علاقة متينة مع الوزراء السابقين". وأضاف: "لقد اخترنا طريقة عمل الوزير الحاج حسن أثناء توليه وزارة الزراعة وتبني منهجية عمل واضحة تركز على العلم والأرقام والبحث الجاد والاستناد الى استراتيجية وخطط يجري العمل على وضعها موضع التنفيذ في المستقبل القريب".



وأعلن افرام "أن الصناعيين برهنوا أنهم قادرون على رفع شأن الصناعة اللبنانية ومساهماتها في الناتج المحلي وفي تحقيق النمو، والدليل على ذلك، محافظتهم على عافية القطاع الصناعي خلال العام الماضي مقابل تراجع الأوضاع في سائر القطاعات التي أتمنى أن تستعيد عافيتها وأن تدور معها الحركة الاقتصادية بشكل فعال ومنتج".

\*\*\*\*\*

### قزي استقبل وفدا من نقابة موظفي طيران الشرق الأوسط

استقبل وزير العمل سجعان قزي وفدا من نقابة موظفي طيران الشرق الأوسط (MEA) برئاسة روبير فغالي، وتم خلال اللقاء البحث في نشاطات النقابة. وأبدى قزي استعداده لمعالجة كل المطالب المحقة "وخصوصا أن المضيفات والمضيفين هم واجهة لبنان" معلنا رفضه ما يشوّه هذه الصورة. من جهة ثانية، أرسل قزي ملاحظات الوزارة الى الأمم المتحدة على العرض الدوري الشامل لحالة حقوق الانسان في لبنان، تضمنت بنودا تتعلق بوضع اليد العاملة الأجنبية ومكافحة الاتجار بالبشر ووضع النازحين واللاجئين وعمالة الأطفال، وأخذت الوزارة بملاحظات تتعلق بشؤون المرأة وحقوق الأشخاص ذوي الحاجات الخاصة وأوضاع الأشخاص المخفيين قسرا والمختوفين. كذلك اطلع قزي على عمل اللجنة الوزارية المكلفة معالجة مسألة المختوفين اللبنانيين والذي هو عضو فيها.

\*\*\*\*\*



**Summary of Beirut Port Statistics in January 2014**  
**compared with December 2013**

Subjects	January 2013	December 2014	+ / -	+ / - %
Total vessels	166	162	+4	+2.47 %
Total Tonnage handled (tons) thousand	702	767	-65	-8.47 %
Total imports (tons) thousand	636	699	-63	-9 %
Total exports (tons) thousand	66	68	-2	-2.94%
Total Containers handled (TEU)	91,018	92,071	-1,053	-1.14 %
Total Containers imported for local markets (TEU)	28,739	32,696	-3,957	-12.10%
Total Containers exported with Lebanese cargoes (TEU)	4,487	5,509	-1,022	-18.55 %
Total Transshipment containers (TEU)	32,705	28,859	+3,846	+13.33 %
Total Cars handled (cars)	9,092	10,052	-960	-9.55 %
Total Cars Imported (cars)	7,644	8,922	-1,278	-14.32 %
Total cars Re-exported by sea (cars)	1,448	1,130	+318	+28.14 %
Total Port revenues (USD) (millions)	18,496	17,889	+607 thousand	+3.39 %
Total customs revenues (USD) (millions)	106,765	107,715	-950 thousand	-0.88 %
Total VAT revenues (USD) (millions)	98,293	94,856	+3,437	+3.62 %
Total harbor master revenues (USD)	1,259 million	381 thousand	+878 thousand	+230.45 %
Total states revenues out of Beirut Port (USD) (millions)	224,813	220,841	+3,972	+1.80 %

\*\*\*\*\*



## انخفاض حركة مرفأ بيروت في كانون الثاني (يناير) ٢٠١٤

### لم ينسحب على المجموع العام للواردات المالية

أفادت الاحصاءات أن مرفأ بيروت سجل انخفاضاً بالحركة الاجمالية في كانون الثاني (يناير) من العام الحالي، عما كان عليه في كانون الاول (ديسمبر) من العام الماضي. كما أظهرت أن هذا التراجع لم ينسحب على المجموع العام للواردات المالية.

فقد بينت المقارنة بحركة مرفأ بيروت خلال شهري كانون الاول ٢٠١٣، وكانون الثاني ٢٠١٤، الارقام التالية:

عدد البواخر: بلغ ١٦٦ باخرة في كانون الثاني ٢٠١٤، مقابل ١٦٢ باخرة في كانون الاول ٢٠١٣، أي بارتفاع قدره ٤ بواخر ونسبته ٢,٤٧ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٧٠٢ ألف طن مقابل ٧٦٧ ألف طن، أي بانخفاض قدره ٦٥ ألف طن ونسبته ٨,٤٧ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٧٠٢ ألف طن في كانون الثاني من العام الحالي، على الشكل التالي:  
البضائع المستوردة برسم الاتهلاك المحلي: بلغ وزنها ٦٣٦ ألف طن مقابل ٦٩٩ ألف طن، أي بتراجع قدره ٦٣ ألف طن ونسبته ٩ بالمئة.

البضائع اللبنانية المصدرة: بلغ وزنها ٦٦ ألف طن مقابل ٦٨ ألف طن، أي بانخفاض قدره ٢ طن ونسبته ٢,٩٤ بالمئة.

### وانخفاض مجموع الحاويات في كانون الثاني ٢٠١٤

وتراجع مجموع الحاويات التي تداولها مرفأ بيروت في كانون الثاني ٢٠١٤، الى ٩١,٠١٨ حاوية نمطية مقابل ٩٢,٠٧١ حاوية في كانون الاول ٢٠١٣، أي بانخفاض صغير قدره ١,٠٥٣ حاوية نمطية ونسبته ١,١٤ بالمئة.

### انخفاض حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي

وانعكس تراجع مجموع الحاويات في كانون الثاني على حركة الحاويات المستوردة برسم الاستهلاك المحلي فبلغ عددها ٢٨,٧٣٩ حاوية نمطية مقابل ٣٢,٦٩٦ حاوية في كانون الاول ٢٠١٣، أي بانخفاض قدره ٣,٩٥٧ حاوية نمطية ونسبته ١٢,١٠ بالمئة.



### وتراجع حركة الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية

كما انخفض عدد الحاويات المصدرة ملأى ببضائع لبنانية الى ٤,٤٨٧ حاوية نمطية مقابل ٥,٥٠٩ حاوية، أي بتراجع قدره ١,٠٢٢ حاوية نمطية ونسبته ١٨,٥٥ بالمئة.

### ارتفاع حركة المسافنة في كانون الثاني ٢٠١٤

بينما سجلت حركة المسافنة في كانون الثاني من العام الحالي، ارتفاعا ملموسا فبلغ مجموعها ٣٢,٧٠٥ حاوية نمطية مقابل ٢٨,٨٥٩ حاوية في كانون الاول ٢٠١٣، أي بزيادة جيدة قدرها ٣,٨٤٦ حاوية نمطية ونسبتها ١٣,٣٣ بالمئة.

### تراجع حركة السيارات

وبينت الاحصاءات أن حركة السيارات تراجعت أيضا في كانون الثاني ٢٠١٤، الى ٩,٠٩٢ سيارة مقابل ١٠,٠٥٢ سيارة في كانون الاول ٢٠١٣، أي بانخفاض قدره ٩٦٠ سيارة ونسبته ٩,٥٥ بالمئة.

### وارتفاع المجموع العام للواردات في كانون الثاني ٢٠١٤

ولم ينعكس تراجع حركة الحاويات والسيارات والبضائع في كانون الثاني الماضي على المجموع العام للواردات المالية التي بلغت ٢٢٤,٨١٣ مليون دولار مقابل ٢٢٠,٨٤١ مليون دولار في كانون الاول ٢٠١٣، أي بارتفاع قدره ٣,٩٧٢ مليون دولار ونسبته ١,٨٠ بالمئة.

\*\*\*\*\*

### يوم دبلوماسي للوزير نظريان

استقبل وزير الطاقة والمياه أرثيور نظريان سفير قبرص Homer Mafromatis وبحث معه موضوع النفط والعلاقات الثنائية بين البلدين. كما التقى سفيرة النمسا Ursula Fahringer حيث عرض معها مواضيع تتعلق بالنفط وبمساعدة لبنان في أزمة اللاجئين السوريين. كذلك بحث مع سفيرة الهند Anita Nayar في سبل التعاون في مجالات الطاقة المتجددة. وكذلك عرض مع سفيرة الفيليبين Leah Basinang Ruiz المبادرات المشتركة من أجل ترشيد استهلاك الطاقة وملف النفط.

\*\*\*\*\*



### القصار يدعو القوى السياسية الى وضع المصلحة الوطنية فوق كل اعتبار ...

دعا رئيس الهيئات الاقتصادية الوزير السابق عدنان القصار الى "إزالة كل العراقيل التي تقف عائقا وراء استمرار النزف الحاصل على الصعيد الاقتصادي، والنظر الى مصلحة الاقتصاد الوطني ومصالح المواطنين"... وشدد على "أن الاقتصاد اللبناني لم يعد يحتمل المزيد من الخسائر"، طالبا من القوى السياسية تهيئة الظروف المناسبة التي من شأنها إعادة الاقتصاد الى السكة الصحيحة... "فالواجب الوطني يحتم عليها التخلي عن صراعاتها ووضع المصلحة الوطنية فوق كل اعتبار، مثلما فعلت ولا تزال الهيئات الاقتصادية التي أعلنت منذ اليوم الأول لتشكيل الحكومة أنها لا تريد أي مكاسب أو مصالح لنفسها".

\*\*\*\*\*

### Summary of Lebanese Customs Statistics in January 2014

#### compared with December 2013

Subjects	January 2014	December 2013	+ / -	+ / - %
Total imports (millions) USD	1873	1797	+76	+4.23 %
Total exports (millions) USD	244	243	+1	+0.41 %
Trade deficit (millions) USD	1629	1554	+75	+4.83 %
Total customs revenues (millions) USD	118,933	123,857	-4,924	-3.98 %
Total VAT revenues (millions) USD	115,377	118,194	-2,817	-2.38 %
Total customs revenues & VAT revenues (millions) USD	234,310	242,051	-7,741	-3.20 %

\*\*\*\*\*

### ارتفاع عجز الميزان التجاري في كانون الثاني (يناير) من العام الحالي

#### عما كان عليه في كانون الاول (ديسمبر) ٢٠١٣

أظهرت الاحصاءات الخاصة بالجمارك اللبنانية أن فاتورة الاستيراد في كانون الثاني من العام الحالي، بلغت ١٨٧٣ مليون دولار مقابل ١٧٩٧ مليون دولار في كانون الاول ٢٠١٣، أي بارتفاع قدره ٧٦ مليون دولار ونسبته ٤,٢٣ بالمئة.



كما ارتفعت فاتورة التصدير الى ٢٤٤ مليون دولار مقابل ٢٤٣ مليون دولار، أي بتحسن طفيف قدره مليون دولار ونسبته ٠,٤١ بالمئة.

وأدى ارتفاع فاتورة الاستيراد في كانون الثاني من العام الحالي، الى ارتفاع عجز الميزان التجاري فبلغ ١٦٢٩ مليون دولار مقابل ١٥٥٤ مليون دولار في كانون الاول من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ٧٥ مليون دولار ونسبتها ٤,٨٣ بالمئة.

### تراجع المجموع العام للواردات الجمركية والـ(VAT) في كانون الثاني ٢٠١٤

كما بينت الاحصاءات أن المجموع العام للواردات الجمركية والضريبة على القيمة المضافة الـ(VAT) بلغ ٢٣٤,٣١٠ مليون دولار في كانون الثاني من العام الحالي، مقابل ٢٤٢,٠٥١ مليون دولار في كانون الاول من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٧,٧٤١ مليون دولار ونسبته ٣,٢٠ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٢٣٤,٣١٠ مليون دولار في كانون الثاني الماضي، كالاتي:  
مجموع الواردات الجمركية: بلغ ١١٨,٩٣٣ مليون دولار مقابل ١٢٣,٨٥٧ مليون دولار في كانون الاول ٢٠١٣، أي بانخفاض قدره ٤,٩٢٤ مليون دولار ونسبته ٣,٩٨ بالمئة.

مجموع واردات الـ(VAT): بلغ ١١٥,٣٧٧ مليون دولار مقابل ١١٨,١٩٤ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٢,٨١٧ مليون دولار ونسبته ٢,٣٨ بالمئة.

\*\*\*\*\*

### تراجع عدد الركاب في مطار بيروت الدولي خلال الشهرين الاولين من العام الحالي

تراجعت حركة الركاب في مطار بيروت الدولي (رفيق الحريري) خلال شهر شباط (فبراير) الماضي، فقد بلغ عددهم ٣٧٦,١٠٦ ركاب مقابل ٤٠٣,٩٦٨ ركابا في الشهر ذاته من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ٢٧,٨٦٢ ركابا ونسبته ٦,٩٠ بالمئة. وبذلك بلغ المجموع العام للركاب خلال الشهرين الأولين من العام الحالي ٨٢٦,٥٨٢ ركابا مقابل ٨٦٧,٩٩٥ ركابا للشهرين ذاتهما من العام الماضي، أي بتراجع قدره ٤١,٤١٣ ركابا ونسبته ٤,٧٧ بالمئة.

\*\*\*\*\*



## ارتفاع عدد السيارات الجديدة المباعة في لبنان خلال كانون الثاني ٢٠١٤

أفاد البيان الصادر عن جمعية مستوردي السيارات الجديدة في لبنان، أن عدد السيارات الجديدة المباعة في لبنان بلغ ٢,٥٥١ سيارة سياحية وتجارية في كانون الثاني (يناير) من العام الحالي، مقابل ٢,٥٠٣ سيارة للشهر نفسه من العام الماضي، أي بارتفاع صغير قدره ٤٨ سيارة ونسبته ١,٩٢ بالمئة. وتوزع هذا المجموع للسيارات الجديدة المباعة في لبنان في كانون الثاني من العام الحالي، على الشكل التالي: السيارات السياحية بلغ عددها ٢,٣٧٢ سيارة، والسيارات التجارية ١٧٩ سيارة. وأظهر البيان أيضا أن سيارة (KIA) الكورية الجنوبية ما تزال تصدر قائمة السيارات السياحية الجديدة المباعة في لبنان في كانون الثاني من العام الحالي، حيث بلغ عددها ٥٤١ سيارة أي ما نسبته ٢٢,٨١ بالمئة، تبعثها في المرتبة الثانية (Hyundai) الكورية الجنوبية أيضا بـ ٣٦١ سيارة أي ما نسبته ١٤,٢٢ بالمئة. وجاءت المرتبة الثالثة لصالح (Toyota) اليابانية بـ ٣٣٧ سيارة أي ما نسبته ١٤,٢١ بالمئة. وحلت (Nissan) اليابانية أيضا في المرتبة الرابعة بـ ٢٥٧ سيارة أي ما نسبته ١٠,٨٣ بالمئة من مجموع السيارات الجديدة المباعة في كانون الثاني الماضي. والمعروف أن أكثر من ٩٠ بالمئة من السيارات السياحية الجديدة المباعة في لبنان هي من فئة السيارات الصغيرة ذات الأسعار المخفضة والموفرة للوقود.

\*\*\*\*\*

## خليل يوقع مستحقات البلديات

وقع وزير المالية علي حسن خليل أوامر الدفع لمستحقات البلديات واتحاداتها من الصندوق البلدي المستقل للدفعة الأولى عن العام ٢٠١٢، بعد صدور المرسوم والاتفاق مع وزير الداخلية والبلديات نهاد المشنوق. وأعطى خليل تعليماته بتحويلها الى حسابات البلديات بأسرع وقت ممكن.

\*\*\*\*\*



شهيّب يؤكد وقوفه الى جانب المزارعين والمصدرين

بحث وزير الزراعة أكرم شهيّب بحضور مدير عام الوزارة لويس لحود، مع نقابة مصدري الخضار والفاكهة ونقابة الفلاحين والمزارعين، برنامج تنمية الصادرات الزراعية والمشاكل التي تواجه المصدرين. وأكد "وقوفه الى جانب المزارعين والمصدرين، مبديا استعداداه للمساعدة في كل ما يقدم من خير للزراعة والمزارعين".

وأشار شهيّب الى أن هناك حاجة ملحة شاملة لمعالجة مشكلة النقص في المياه في ظل انعكاس تراجع معدلات الأمطار على المياه الجوفية... بالاضافة الى معالجة متكاملة لتلوث مياه نهر الليطاني من النبع الى المصب..

\*\*\*\*\*

**Summary of Tripoli Port Statistics in January 2014**  
**compared with December 2013**

Subjects	January 2014	December 2013	+ / -	+ / - %
Number of vessels which called Tripoli Port	45	47	-2	-4.25%
Total Tonnage handled (tons)	79,000	92,805	-13,805	-14.87 %
Total imports (tons)	68,534	78,610	-10,076	-12.82 %
Total exports (tons)	10,466	14,195	-3,729	-26.27 %
Total Cars handled (cars)	358	816	-458	-56.13 %
Total Port revenues (USD)	1,073 million	915 thousand	+158 thousand	+17.27 %
Total customs revenues (USD) millions	3,306	4,075	-769 thousand	-18.87 %
Total VAT revenues (USD) millions	4,068	4,496	-428 thousand	-9.52 %
Total state revenues out of Tripoli Port (USD) millions	8,447	9,486	-1,039	-10.95 %

\*\*\*\*\*



## تراجع حركة مرفأ طرابلس ووارداته المالية في كانون الثاني (يناير) ٢٠١٤

### عما كانت عليه في كانون الاول (ديسمبر) ٢٠١٣

تراجعت الحركة الاجمالية التي سجلها مرفأ طرابلس في كانون الثاني (يناير) من العام الحالي، عما كانت عليه في شهر كانون الاول (ديسمبر) من العام الماضي. وقد انسحب هذا التراجع على المجموع العام للواردات المالية.

وبينت المقارنة بحركة مرفأ طرابلس الاجمالية خلال شهري كانون الاول من العام ٢٠١٣، وكانون الثاني من العام الحالي، الارقام التالية:  
عدد البواخر: بلغ ٤٥ باخرة مقابل ٤٧ باخرة، أي بتراجع قدره باخترتين ونسبته ٤,٢٥ بالمئة.

كميات البضائع: بلغ وزنها الاجمالي ٧٩ ألف طن مقابل ٩٢,٨٠٥ طن، أي بانخفاض قدره ١٣,٨٠٥ طن ونسبته ١٤,٨٧ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع البالغ ٧٩ ألف طن في كانون الثاني من العام الحالي، كالآتي:

البضائع المستوردة برسم الاستهلاك المحلي: بلغ وزنها ٦٨,٥٣٤ طن مقابل ٧٨,٦١٠ طن، أي بتراجع قدره ١٠,٠٧٦ طن ونسبته ١٢,٨٢ بالمئة.

البضائع اللبنانية المصدرة: بلغ وزنها ١٠,٤٦٦ طن مقابل ١٤,١٩٥ طن، أي بانخفاض قدره ٣,٧٢٩ طن ونسبته ٢٦,٢٧ بالمئة.

### تراجع الحركة ينعكس سلباً على مجموع الواردات في كانون الثاني ٢٠١٤

وانعكس تراجع حركة البضائع في مرفأ طرابلس خلال شهر كانون الثاني ٢٠١٤، على الواردات المالية التي بلغ مجموعها ٨,٤٤٧ مليون دولار مقابل ٩,٤٨٦ مليون دولار لشهر كانون الاول من العام الماضي، أي بانخفاض قدره ١,٠٣٩ مليون دولار ونسبته ١٠,٩٥ بالمئة.

وتوزع هذا المجموع للواردات المالية والبالغ ٨,٤٤٧ مليون دولار في كانون الثاني من العام

الحالي، كالآتي:



الواردات المرفئية: بلغت ١,٠٧٣ مليون دولار مقابل ٩١٥ ألف دولار، أي بارتفاع قدره ١٥٨ ألف دولار ونسبته ١٧,٢٧ بالمئة.

الواردات الجمركية: بلغت ٣,٣٠٦ مليون دولار مقابل ٤,٠٧٥ مليون دولار، أي بانخفاض قدره ٧٦٩ ألف دولار ونسبته ١٨,٨٧ بالمئة.

واردات الـ(VAT): بلغت ٤,٠٦٨ مليون دولار مقابل ٤,٤٩٦ مليون دولار، أي بتراجع قدره ٤٢٨ ألف دولار ونسبته ٩,٥٢ بالمئة.

\*\*\*\*\*

### زخور: مرفأ بيروت مستمر في تحقيق النتائج الايجابية ...

#### الوكلاء البحريون مع بناء رصيف جديد في الحوض الرابع تفاديا لتجدد الازدحام

قال رئيس الغرفة الدولية للملاحة في بيروت ايلي زخور، أن مرفأ بيروت ما يزال مستمرا في تحقيق النتائج الايجابية على الرغم من الأزمات السياسية والأحداث الأمنية والتفجيرات الارهابية، مشيرا الى أن هذه النتائج تعود الى ارتفاع حركة الاستيراد برسم الاستهلاك المحلي وتحول لبنان الى محطة توريد الى سوريا، بسبب العقوبات الاقتصادية الغربية والعربية المفروضة عليها، اضافة الى استبدال بعض عمليات الاستيراد والتصدير برا عبر الأراضي السورية الى مرفأ بيروت بسبب الحرب المشتعلة في سوريا منذ حوالي السنوات الثلاث. وأوضح أن معاودة حركة المسافنة ارتفاعها بعد أكثر من عام على تراجعها ساهم أيضا في تسجيل هذه الأرقام القياسية.

وشدد زخور على ضرورة البدء فورا في تنفيذ مشروع توسعة محطة الحاويات في المرفأ من الجهة الغربية، لتفادي تجدد أزمة الازدحام مستقبلا، في حال استمرت وتيرة النمو على حالها.

وأوضح أن الرصيف الجديد الذي سيبنى في الحوض الرابع بعد ردمه سيكون قادرا على التعامل مع سفن الحاويات وسفن البضائع العامة والحديد، مؤكدا أن ادارة المرفأ اتخذت قرارات عدة لتفعيل وتحسين الخدمات المقدمة لسفن البضائع العامة (General Cargo) والحديد وبدأت بتنفيذها فعليا، ومن أهمها، تنظيف أعماق الحوضين الثاني والثالث ليستعيدا أعماقهما الأصلية مما يتيح للأرصفة الموجودة بين هذه الحوضين استقبال والتعامل مع السفن الكبيرة أكانت سفن البضائع العامة أو الحديد أو الرو/رو.



كما باشرت في تركيب ٤ قبابين اضافية لتسهيل خروج الشاحنات المحملة بالحديد من المرفأ، وإنارة الرصيف رقم ١٢ المخصص لتفريغ سفن الحديد الكبيرة، والباحة المقابلة له لتتمكن هذه السفن من متابعة عمليات التفريغ ليلا بصورة طبيعية وآمنة.

\*\*\*\*\*

### انتخاب وزارة الزراعة اللبنانية رئيسا للدورة الثالثة والثلاثين لمؤتمر

#### منظمة الأغذية والزراعة الاقليمي للشرق الأدنى

ترأس مدير عام وزارة الزراعة المهندس لويس لحود، وفد لبنان الى اجتماعات الدورة الثانية والثلاثين لمؤتمر منظمة الأغذية والزراعة "FAO" الاقليمي للشرق الأدنى، التي انعقدت في العاصمة الايطالية روما في مقر المنظمة. وقد شارك في الاجتماعات واحد وعشرون من وزراء الزراعة ورؤساء الوفود في الدول الأعضاء.

وقد ألقى لحود كلمة لبنان في الدورة، أكد فيها أن وزارة الزراعة اللبنانية قامت في بداية العام ٢٠١٠، بتطبيق استراتيجية نهوض بالقطاع الزراعي للفترة الممتدة حتى ٢٠١٥. كما قام مكتب منظمة الأغذية والزراعة في بيروت بوضع إطار برنامج عمل للفترة ٢٠١٢ - ٢٠١٥، تتلاءم مع هذه الاستراتيجية الرسمية.

وفي نهاية الاجتماع، انتخبت وزارة الزراعة اللبنانية بالإجماع رئيسا للدورة الثالثة والثلاثين لمؤتمر المنظمة الاقليمي للشرق الأدنى. كما وافق المجتمعون على اقتراح لحود على استضافت بيروت أعمال الدورة الثالثة والثلاثين والتي يعقد في شباط (فبراير) ٢٠١٦ .

\*\*\*\*\*

### "الفيل شيبينغ" وكالة عامة لمجموعة "Damen Shipyards" الهولندية في لبنان

أعلنت مجموعة "Damen Shipyards" الهولندية، أنها عينت شركة "الفيل شيبينغ" وكالة عامة لها في لبنان، وسوف تقوم "الفيل شيبينغ" بتسويق المنتجات التي تصنعها "Damen" خصوصا الفاطرات والقوارب والسفن البحرية على مختلف أنواعها...



والمعلوم أن "Damen" تشغل ٤٠ حوضاً لصناعة السفن وتصليحها في العالم، ويعمل لديها أكثر من ٨ آلاف موظف وعامل، ويبلغ معدل تسليمها للسفن والناقلات والقاطرات حوالي ١٨٠ سنوياً وأكثر من ١٥٠٠ عملية تصليح وصيانة سنوياً. ويذكر أن المركز الرئيسي لـ "Damen Shipyards" هو في مدينة GoRinchem الهولندية، وهي متواجدة في ١٨ دولة المنتشرة في القارات الخمس.

\*\*\*\*\*

### انتاجية مرفأ اللاذقية في كانون الثاني ٢٠١٤

أفاد بيان صادر عن الشركة العامة لمرفأ اللاذقية، أن المرفأ استقبل ٤٨ باخرة في كانون الثاني (يناير) من العام الحالي، مقابل ٤٢ باخرة للشهر ذاته من العام الماضي، أي بارتفاع قدره ٦ بواخر ونسبته ١٤,٢٨ بالمئة. وأفرغت هذه البواخر بضائع بلغ وزنها الاجمالي ٣٦٧ ألف طن مقابل ٢١٦ ألف طن، أي بزيادة قدرها ١٥١ ألف طن ونسبتها ٧٠ بالمئة. وبلغ عدد الحاويات المفرغة ملأى ٢٣,٧٠٦ حاوية نمطية مقابل ١٥,٢٨٤ حاوية، أي بتحسّن قدره ٨,٤١٢ حاوية نمطية ونسبته ٥٥ بالمئة. وارتفعت إيرادات مرفأ اللاذقية الى ٥٨٢ مليون ليرة سورية في كانون الثاني من العام الحالي، مقابل ١١٧ مليون ليرة سورية للشهر نفسه من العام الماضي، أي بزيادة قدرها ٤٦٥ مليون ليرة سورية ونسبتها ٣٩٧ بالمئة.

ويذكر أن هذه الحركة والإيرادات ما تزال ضعيفة جداً مقارنة مع تلك المسجلة قبل اندلاع الحرب في سوريا في العام ٢٠١٠، ويعود هذا التراجع الى العقوبات الاقتصادية الغربية والعربية المفروضة على سوريا.

\*\*\*\*\*



## ١٧ باخرة ناقله للحاويات لشركة "الملاحة العربية المتحدة" من ضمنها ٦ بواخر سعة

### الواحدة ١٨ ألف حاوية نمطية

أعلنت شركة "الملاحة العربية المتحدة" (UASC)، أنها وقعت عقدا مع أحواض Hyundai لبناء السفن الكورية الجنوبية، لبناء ١١ باخرة سعة الواحدة ١٤ ألف حاوية نمطية و ٦ بواخر سعة الواحدة ١٨ ألف حاوية نمطية، وبتكلفة اجمالية قدرها ٢ مليار دولار أميركي. ومن المتوقع أن تبدأ (UASC) استلام هذه البواخر اعتبارا من أواخر العام الحالي، والنصف الاول من العام ٢٠١٥.

والمعلوم أن (UASC) تحتل المرتبة التاسعة عشرة في العالم بأسطول يضم ٤٩ باخرة تبلغ سعتها ٢٧٥,٥٩٤ حاوية نمطية. ومن المنتظر أن تتقدم الى احدى المراتب الأمامية بعد استلامها للبواخر الجديدة.

\*\*\*\*\*

## ٨٦٣,٤ مليون جنيه أرباح الشركة القابضة للنقل البحري والبري المصرية في العام

٢٠١٣

عقدت الجمعيات العامة للشركات التي تعمل في مجال النقل البحري التابعة للشركة القابضة للنقل البحري والبري المصرية، لاعتماد نتائج أعمال الشركات عن العام المالي ٢٠١٢/٢٠١٣، برئاسة اللواء البحري محمد يوسف.

وأظهرت النتائج تحسنا في أداء الشركات، حيث بلغ مجموع أرباحها الصافية ٨٦٣ مليون و ٣٨٨ ألف دولار.

وأوضح رئيس الشركة اللواء البحري محمد يوسف أنه في إطار تطوير عمل الشركات والنهوض بها وخلق كيان قوي قادر على المنافسة. فإن الشركة القابضة للنقل البحري والبري تدرس حاليا الدخول في شراكات مع مجموعات استثمارية عربية وأجنبية بغرض التطوير والتنمية...

\*\*\*\*\*



### محطة الحاويات في بور سعيد تعاملت مع ٣,١ ملايين حاوية نمطية في العام ٢٠١٣

أعلنت الشركة المشغلة لمحطة الحاويات في بور سعيد، أن المحطة تعاملت مع ٣,١ مليون حاوية نمطية في العام ٢٠١٣، مقابل ٢,٨٤ مليون حاوية نمطية في العام ٢٠١٢، أي بانخفاض قدره ٢٦٠ ألف حاوية نمطية ونسبته ٩,١٥ بالمئة.

ويذكر أن محطة الحاويات في بور سعيد استطاعت أن تتعامل مع أكبر سفن الحاويات في العام ٢٠١٣، ومن بينها باخرة تابعة لمجموعة "Maersk" تفوق حمولتها ١٨ ألف حاوية نمطية وهي الأكبر في العالم حتى تاريخه.

\*\*\*\*\*

### إعادة تشغيل مطار حلب الدولي اعتباراً من ١٦ آذار ٢٠١٤

قال مدير مطار حلب الدولي باسم منصور، أن المطار سيصبح جاهزاً لاستقبال الرحلات المدنية اعتباراً من ١٦ آذار (مارس) الجاري. ولفت إلى أنه تم تسيير رحلتين تجريبيتين من مدينة دمشق إلى حلب لبدء استقبال الركاب المدنيين بمعدل رحلتين أسبوعياً مبدئياً. وجاءت إعادة تشغيل مطار حلب الدولي بعد عمليات واسعة نفذها الجيش العربي السوري لتأمين محيطه من كافة الاتجاهات بعد أن حاول المسلحون استهداف الطائرات عدة مرات بسبب قربهم من محيطه.

\*\*\*\*\*

### "بحري" تستلم باخرة جديدة لنقل "الدوكة" (Dry Bulk) من اليابان

تسلمت شركة الملاحة السعودية "Bahri" الباطرة الرابعة من خمس باخرة "دوكة" (Dry Bulk) كانت تعاقدت على بنائها في اليابان، وتبلغ حمولة الباطرة ٨٢ ألف طن وطولها ٢٢٩ متراً وتستهلك كمية أقل من الوقود وتعتبر صديقة للبيئة (eco-friendly). ومن المنتظر أن تستلم "Bahri" الباطرة الخامسة والأخيرة من الفئة ذاتها في شهر آذار (مارس) الجاري.

\*\*\*\*\*



### ١٩٤ مليار دولار احتياطي الجزائر من النقد الأجنبي في نهاية العام ٢٠١٣

كشفت تقرير رسمي صادر عن المجلس الجزائري الاقتصادي والاجتماعي، أن احتياطي الجزائر من النقد الأجنبي بلغ ١٩٤ مليار دولار في نهاية العام ٢٠١٣، الذي شهد أيضا تراجع المديونية الحكومية الخارجية الى مستوى قياسي غير مسبوق بلغ ٣٧٤,٥ مليون دولار مقابل ٢٠,٤ مليار دولار عام ٢٠٠٠. وتجدر الاشارة الى أن الجزائر تحتل إحدى المراتب العشر الاولى بين الدول المنتجة للغاز الطبيعي في العالم.

\*\*\*\*\*

### توقيع اتفاق الاندماج بين "CSAV" و "Hapag Lloyd" في نيسان ٢٠١٤ !

أعلن مصدر مسؤول في شركة الملاحة التشغيلية "CSAV" أن مفاوضات الدمج الجارية مع "Hapag Lloyd" الالمانية تسير حسب البرنامج المرسوم لها، متوقعا توقيع الاتفاق النهائي في شهر نيسان (أبريل) القادم.

وكانت أوساط ملاحية قد كشفت أن الاتفاق ينص على امتلاك "CSAV" ٣٠ بالمئة في "Hapag Lloyd" مقابل اندماجها الكامل مع الشركة الالمانية.

ومن المنتظر أن ينشأ عن هذا الاندماج شركة بحرية عملاقة تستخدم أسطولا مؤلفا من ٢٠٥ بواخر تبلغ سعتها الاجمالية أكثر من مليون حاوية نمطية، ما يؤهلها لتحتل احدى المراتب الخمس الاولى في العالم.

\*\*\*\*\*

### "Hanjin" الكورية الجنوبية تبيع ١٩ باخرة تفوق سعة الواحدة منها ٤ آلاف حاوية نمطية

أعلنت شركة الملاحة الكورية الجنوبية "Hanjin Shipping"، أنها أنهت صفقة لبيع ١٣ باخرة سعة الواحدة منها ٥,٣٠٢ حاوية نمطية، و ٦ بواخر سعة الواحدة منها ٤,٠٢٤ حاوية نمطية، موضحة أن أعمارها تتراوح ما بين ١٦ سنة و ١٨ سنة.

وأشارت الشركة الى أن الاستغناء عن هذه البواخر يأتي نتيجة لمباشرتها استلام سفن جديدة كبيرة سعة الواحدة منها ١٠ آلاف حاوية نمطية.

وهذه السفن المباعة ستسحب من الخطوط البحرية التي تسيّرهما "Hanjin" عبر المحيط الهادئ لتحل مكانها البواخر الجديدة الأكبر حجما.



وتحتل "Hanjin" المرتبة الثامنة في العالم بأسطول يضم ١٠٨ بواخر تبلغ سعتها ٦٠١,٧٨٥

\*\*\*\*\*

حاوية نمطية.

### تحالف "P3" ينتظر موافقة السلطات المختصة للمباشرة في خدماته المشتركة

أوضح التحالف الملاحي البحري "P3" الذي يضم "Maersk" الدانماركية و "MSC" السويسرية و "CMA CGM" الفرنسية، أنه اتخذ كافة الاجراءات والتدابير اللوجستية للمباشرة في تقديم خدماته فور تبليغه موافقة السلطات المختصة على تأسيسه.

والمعلوم أن هذا التحالف سيسير خطوطا بحرية مشتركة عبر ٢٨ شبكة بواسطة ٢٥٢ باخرة تبلغ سعتها الاجمالية ٢,٦ مليون حاوية نمطية. وهذه الشبكات ستعمل بين آسيا وأوروبا والمحيط الهادئ والمحيط الأطلسي.

والمعروف أن "Maersk" تحتل المرتبة الاولى في العالم بأسطول تبلغ سعته ٢,٥٨٩ مليون حاوية نمطية، و "MSC" المرتبة الثانية بأسطول تبلغ سعته ٢,٣٧٧ مليون حاوية نمطية، بينما تحتل "CMA CGM" المرتبة الثالثة بأسطول تبلغ سعته ١,٥١٤ مليون حاوية نمطية.

\*\*\*\*\*

### شركة الطيران الاسترالية "Qantas" تلغي ٥ آلاف وظيفة

قررت شركة الخطوط الجوية الاسترالية "Qantas" إلغاء ٥ آلاف وظيفة في محاولة لتخفيض نفقاتها بقيمة ٢ مليار دولار استرالي خلال السنوات الثلاث القادمة. وأعلنت الشركة عن هذا الاجراء بعد أن بينت نتائجها أنها تكبدت خسائر فاقت الـ ٢٥٢ مليون دولار استرالي في النصف الثاني من العام الماضي.

وأوضح مصدر مسؤول في "Qantas" أن الشركة تواجه أصعب الظروف في تاريخها، وأن عليها اتخاذ اجراءات غير مسبوقة لتخفيفها. وكشفت "Qantas" التي تنوي أيضا تخفيض عدد الطائرات العاملة في اسطولها، أنها تواجه منافسة حادة على مستوى النقل الجوي الدولي والمحلي.

\*\*\*\*\*



### ١٧٢,٤ مليون دولار الأرباح الصافية لـ "ICTSI" الفيليبينية

حققت الشركة الفيليبينية المشغلة لمحطات الحاويات "International Container Terminal Services Inc" (ICTSI) أرباحا صافية بلغت ١٧٢,٤ مليون دولار في العام ٢٠١٣، مقابل ١٤٣,٢ مليون دولار في العام ٢٠١٢، أي بتحسن قدره ٢٩,٢ مليون دولار ونسبته ٢٠ بالمئة. كما ارتفعت إيراداتها الى ٨٥٢,٤ مليون دولار مقابل ٧٢٩,٣ مليون دولار، أي بنمو قدره ١٢٣,١ مليون دولار ونسبته ١٦,٨٨ بالمئة. وتداولت محطات الحاويات التي تشرف "ICTSI" على ادارتها وتشغيلها ٦,٣ مليون حاوية نمطية في العام ٢٠١٣، مقابل ٥,٦ مليون حاوية نمطية للعام ٢٠١٢، أي بتحسن قدره ٧٠٠ ألف حاوية نمطية ونسبته ١٢,٥ بالمئة. ويذكر أن الشركة الفيليبينية تشغل ٧ محطات حاويات في باكستان، والصين، والبرازيل، وبولندا، ومدغشقر، والفلبين والاكوادور.

\*\*\*\*\*

### ٤٩٢,٥ مليار دولار حجم احتياطات روسيا الدولية في شهر شباط ٢٠١٤

أعلن البنك الروسي أن حجم احتياطات روسيا الدولية التي تتكون من العملات الصعبة والذهب وحقوق السحب الخاصة، ارتفع الى ٤٩٢,٥ مليار دولار في ١٤ شباط (فبراير) من العام الحالي، مقابل ٤٩٠,٢ مليار دولار في ٧ من الشهر ذاته، أي بزيادة قدرها ٢,٣ مليار دولار في فترة لم تتجاوز الاسبوع الواحد. وازداد البنك أن حجم التجارة الخارجية الروسية بلغ ٨٦٥,٩ مليار دولار في العام ٢٠١٣، وتوزع على الشكل التالي: بلغ حجم الصادرات ٥٢١,٦ مليار دولار وحجم الواردات ٣٤٤,٣ مليار دولار، أي بفائض لصالح روسيا قدره ١٧٧,٣ مليون دولار.

\*\*\*\*\*